

# EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16.  
AÑO XX. — Número 7.463. — Franqueo concertado.

Director, propietario y fundador: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA, jueves 15 Septiembre de 1921. Teléfono n.º 24  
NÚMERO SUELTO: DIEZ CÉNTIMOS

## INFORMACION DE LA CAMPAÑA

### Llegada del general Luque. La columna del general Fresneda protege un convoy. Entrega del premio "Victoria-Alfonso." Labor humanitaria de dos médicos militares

### El restablecimiento de la previa censura

#### LA REUNIÓN EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

He aquí las manifestaciones que el señor La Cierva hizo a los directores de los periódicos de Madrid ante el ministro de la Gobernación Conde de Coello de Portugal y el Gobernador civil Marqués de la Frontera.

El señor La Cierva recordó cómo al ocupar este Gobierno el Poder había suavizado la censura, que encontró establecida, por esperar del reconocido patriotismo de la Prensa que no se hiciera necesaria dicha medida, perturbadora siempre para la organización de los periódicos.

Con algunas excepciones, la Prensa correspondió a la confianza depositada en ella, contribuyendo a levantar el espíritu público. Ya se advertió entonces que no se podían publicar determinadas noticias, como las relacionadas con los movimientos de tropas, bajas, relaciones internacionales y otras cuestiones que, por su índole reservada, deben ser patrimonio en estos momentos, del general en jefe y del Gobierno.

No con propósito de hacer daño, sino con un disculpable deseo de emulación, y juzgando de buena fé que sus noticias no producirían perjuicios al país, algunos periódicos y correspondientes no cumplieron con las indicaciones ministeriales, y así se han publicado noticias como la de indicar la fecha del comienzo del avance, señalar las fuerzas que componen cada columna, anunciar la muerte de un jefe, hablar de gestiones inexactas de paz, aludir a falta de material, no comprobada, y al copio inexacto de un batallón, y otras noticias que a todas luces eran inapropiadas y perjudiciales, sobre ser inexactas.

Los moros, no son ya los de antes; tienen espías, leen nuestros periódicos y se sirven

de los datos que en ellos encuentran para disponer sus operaciones.

El Gobierno tiene motivos para creer que por haberse anunciado en la Prensa que iba a comenzar el avance por la Restinga, los moros atacaron el otro día con tanta dureza por Benisicar.

Debido a estas razones, el Gobierno, forzado por lo que estima un deber, y bien contra su voluntad, puesto que no sólo no quiere molestar a la Prensa, sino que desearía evitarle todo perjuicio o molestia, se ha visto obligado a restablecer la previa censura, que se ejercerá en periódicos y telegramas, aun cuando el ministro espera que, dado el patriotismo de todos, apenas si habrá ocasión de aplicarla.

De las observaciones que algunos directores de periódicos hicieron al ministro se destacaron dos, que el señor Cierva ofreció tener en cuenta: que se procure avanzar algún telegrama oficial por la tarde para evitar la carencia de noticias durante veinticuatro horas—extremo que ya ha cumplido—y que se procure imponer la unidad de criterio en los censores, para que noticias autorizadas por la mañana no sean prohibidas por la noche, y al contrario.

El ministro de la Gobernación interviene para decir que la censura se aplicará con toda suavidad, y recordó cuán distintas fueron las medidas de rigor que se tomaron con la Prensa extranjera cuando la guerra europea; rigor que este Gobierno no ha pensado siquiera en imitar.

El ministro de la Guerra prometió, por último, telegrafiar a los comandantes generales de Melilla, Ceuta y Larache para que les envíen noticias a las cuatro de la tarde, con objeto de que puedan ser publicadas por la Prensa de la noche.

Nosotros, respetuosos siempre con los Poderes Públicos, acatamos muy de grado sus disposiciones.

Ahora, como siempre, seguimos las normas que el patriotismo nos marca, en la seguridad de que ello es con aplauso de la opinión.

Por lo mismo que estamos en el teatro de la guerra, hemos de observar mayor escrupulosidad. Lo que en la Península puede decirse sin riesgo, aquí pudiera ser dañoso.

Lo que sucede, lo sabemos todos, por otra parte, de suerte, que si comprendemos perfectamente la expectación en España, lejos de Melilla, nos parece extraño aquí donde nada ocurre de que no se tenga noticia al punto.

Y terminaremos felicitando a este vecindario, que sigue dando muestras de seriedad de espíritu y de presencia de ánimo, así como de confianza absoluta en una victoria pronta y definitiva.

### El convoy de ayer al Atalayón y Sidi Hamed el Had

Con objeto de efectuar servicio de convoy y de aprovisionamiento de las posiciones de Sidi Hamed el Had y Atalayón, salió ayer, en las primeras horas de la mañana, una columna mandada por el General Fresneda.

Le acompañaban, su ayudante comandante Herrera, jefe de Estado Mayor comandante Quero y oficial a las órdenes capitán Arredonda.

También iban el jefe de la sección de campaña comandante Barbero y comandante de Estado Mayor Hero.

Componían la columna las siguientes fuerzas:

Batallones de la Reina, Borbón y Vergara, dos baterías ligeras, una batería del Mixto de Melilla, otra del segundo de Montaña, tres ligeras del noveno, cinco compañías de Zapadores del primero y cuarto, varias compañías de Intendencia, cinco estaciones ópticas y una sección de tendido.

A las seis de la mañana se hallaban concentradas dichas fuerzas sobre la carretera de Nador, emprendiendo seguidamente la marcha.

Nueve de rebeldes hostilizaron el paso de las fuerzas, haciéndose necesaria la intervención de la artillería, que consiguió causar no pocas bajas al enemigo.

El servicio encomendado a la columna, quedó efectuado bien pronto, con gran regularidad, aprovisionándose suficientemente de víveres y municiones las posiciones de Sidi Hamed el Had y Atalayón.

En las primeras horas de la tarde las fuerzas empezaron el repliegue, llegando a la plaza sin gran oposición por parte del enemigo.

### El buque-hospital "Alicante" zarpa para Málaga

Otra expedición de enfermos y heridos marchó ayer tarde a Málaga, a bordo del

buque hospital "Alicante".

Este se hallaba atracado a la segunda rama del dique Villanueva, y hasta allí llegaron, uno en tren y otros en ambulancias automóviles, los heridos que habían de ser evacuados.

Desde el primer momento, acudieron al muelle, además de la duquesa de la Victoria y damas enfermeras de la Cruz Roja, el Subinspector de Sanidad Militar señor Triviño, el presidente de la Cruz Roja señor Cano y personal de la humanitaria institución, los directores de los distintos hospitales señores Del Buey, Conejo y Roldán, secretario de la Subinspección señor Gómez Moreno, el comandante de Marina señor De-María, el delegado de la Trasatlántica señor Izquierdo, muchos jefes y oficiales de Sanidad Militar y otras personas.

En el "Alicante" quedaron perfectamente instalados, unos 160 enfermos y heridos, entre los que figuraban seis oficiales.

Como decíamos, al oscurecer abandonó este puerto el buque hospital con rumbo al de Málaga, en cuyo hospital recibirán asistencia los pacientes hasta su total restablecimiento.

### Llegada del general Luque

En el vapor correo llegó ayer mañana el ministro de la Guerra don Agustín Luque.

Su viaje tiene por objeto ver a su hija doña Concepción, y acompañar a la Península a su señora, que debe regresar esta tarde o mañana a la Corte.

El teniente general Luque fué cumplimentado por muchas de sus numerosas amistades.

Reciba nuestro afectuoso saludo de bienvenida.

### Para el Tercio de Extranjeros

Con objeto de nutrir las filas de las bizarras fuerzas que componen el Tercio de Extranjeros, ha llegado un nuevo grupo de legionarios, algunos de nacionalidad británica.

### El coronel Castro Girona

Ha sido destinado a prestar sus servicios como segundo jefe de la columna que manda el laureado general Sanjurjo, el bizarro coronel señor Castro Girona.

### Labor meritoria

Como saben nuestros lectores, en el campo de Alhucemas se hallan prisioneros los médicos militares señores Gómez Bernabeu y Serrano.

Uno y otro prestan los servicios de su ciencia, no sólo a sus compañeros de cautiverio, sino a los indígenas de aquellos aduares que lo solicitan.

Con frecuencia, los señores Gómez Bernabeu y Serrano son requeridos por los kabiles de distintas fracciones para que asistan a los heridos y enfermos.

Esta incesante, eficaz y humanitaria labor a que se entregan en sus tristes actuales horas los médicos Serrano y Gómez Bernabeu, los ha conquistado la admiración y gratitud de los indígenas.

### Entrega de premios a legionarios

En el campamento del Tercio de Extranjeros, ha hecho entrega el jefe del mismo, teniente coronel Millán Astray, del premio mensual "Victoria-Alfonso", consistente en mil pesetas, instituido por un señor procurador de Barcelona.

Dicho premio correspondió al cabo de la sexta compañía Julio Megías, por su heroico comportamiento en ocasión de la defensa del bloque Mezquita, que, como es sabido, fué atacado por numerosos asnaiges.

Un donativo de 1000 pesetas, hecho al Tercio por un capitán de complemento de Ingenieros, que oculta su nombre, fué dividido en dos premios de quinientas pesetas, los cuales fueron otorgados al sargento Carlos Alarcón y al legionario Santiago Pazos, por su valerosa conducta en los ataques a la bayoneta dados contra el enemigo el día 8.

El teniente coronel Millán Astray pronunció un patriótico discurso, diciendo que al premiar al sargento Alarcón, al cabo Megías y al legionario Pazos lo hacía a todo el Tercio, merecedor de todo elogio y premio. Terminó agradeciendo mucho, en nombre de la Legión, el espléndido donativo de los generosos donantes, que con ello daban muestras del más elevado patriotismo.

### La gasolinera cañonea a los moros

Al pasar frente a las playas de Nador una de las gasolineras de la Marina de guerra, que tan excelentes servicios están prestando en la presente campaña, fué hostilizada por el enemigo, que se hallaba en dicho lugar.

La gasolinera y las baterías del Atalayón hicieron fuego contra los rebeldes, reduciéndolos al silencio poco tiempo después.

En la gasolinera se apreciaron varios impactos.

### Para los hospitales de la Cruz Roja

Columna de Piedrahíta (Ávila), remitido por doña Dolores Muñoz, 1 000 pesetas.

Teniente señor Paradas, 100 pesetas.

Por conducto de don Antonio Omesa Prel: Don Juan Hill, de Villafraanca de Panadés, 100 pesetas; señores Ramírez y Compañía, de Albaete, 25 pesetas; don José Casamayor Oruga, de Málaga, 45 pesetas; don Jacinto Bayo Muñoz, de Torre del Campo, 50 pesetas; don Ewald Aders, de Bristle, 100 pesetas; don Juan García, de Baisaplata, 50 pesetas; don Juan Pérez Nieto, de Lobeillo, 10 pesetas. Total, 305 pesetas.

### El pago de los giros postales

Para evitar la demora que actualmente viene sufriendo el pago de los giros postales que se dirigen a las fuerzas de operaciones en este territorio, de acuerdo con el Di-

rector General de Correos y Telégrafos, a partir del día 25 del actual, este servicio se practicará en la forma siguiente:

Los jefes de cuerpos, unidades y dependencias de la guarnición y expedicionarios designarán al Oficial habilitado, y en su defecto al ayudante secretario ó apoderado, para que diariamente se presente en la Central de Correos de esta plaza de 8 a 12, para hacer efectivos los giros llegados en el día, dirigidos al personal del respectivo cuerpo.

La Administración de Correos entregará a dichos señores oficiales las libranzas recibidas en el día acompañadas de su importe y una relación duplicada modelo G. 7 M. adjunto uno de cuyos ejemplares devolverán en el mismo acto con el recibo suscrito, formando también en el libro correspondiente.

Las indicaciones contenidas en el G. 7 M. retirado de la Administración de Correos serán trasladadas a un libro que debe llevarse con estructura análoga a dicho impreso y en calidad de registro general de giros cobrados.

Se procederá inmediatamente al pago de las libranzas a los propios destinatarios, recogiendo éstos la firma al pie de la libranza y un libro de entrega.

Si no supiesen los interesados firmar, lo harán en sus nombres dos testigos que consignarán la causa.

Cumplimentadas las libranzas en esta forma, serán devueltas a la Administración de Correos en el plazo máximo de ocho días acompañado de relación modelo G. 8 M. por duplicado, para que dicha Central retenga un ejemplar y devuelva el otro con el recibo suscrito.

Si no pudiera entregarse alguna cantidad a su destinatario por estar ausente de la plaza, ser desconocido en el cuerpo ó cualquier otra causa, el recibo en la libranza será firmado por el oficial designado para estas operaciones, el que consignará la causa, devolviéndola a Correos como cumplimentada en unión de las cobradas por los interesados; pero en esos casos, a la vez que la orden de pago se presentada al servicio de Correos, se entregará la cantidad acompañada de un impreso G. 22 M. para que sea girada a favor del destinatario ó imponente, según corresponda.

Si alguna libranza sufre extravío durante su permanencia en poder de los cuerpos, habrá de ser sustituida por una certificación, cuyo texto se ajustará al modelo que se acompaña y cuya certificación será tratada en igual forma que la orden de pago a que reemplaza.

La doble documentación, a que se refieren estas disposiciones, será facilitada a los distintos cuerpos y unidades por la Administración de Correos de esta plaza en la cantidad conveniente.

Para el exacto cumplimiento del servicio de giros, y tener en todo momento antecedentes precisos de las reclamaciones, que puedan presentarse, los representantes de los cuerpos, remitirán diariamente al negociado de información de esta Comandancia General una copia de la relación de giros de que se hayan hecho cargo.

### Llegada de prisioneros

Ayer mañana llegaron al Atalayón dos familias compuestas de estorpe personas, pertenecientes a las brigadas de obreros que explota la Compañía Setolazar, las cuales fueron hechos prisioneros el día 24 del pasado mes de Julio.

Son éstos, los matrimonios Francisco Díaz, de cincuenta años, y María Jodar, de cuarenta y cinco, con tres hijos llamados Juan, de veintidós años, Luis, de quince, y Ana, de veintidós, y un hijo de ésta, llamado Francisco Banatuch, de dos años. Los otros son, Manuel Jiménez, su esposa Gerónima Martínez, con un niño de corta edad y otro recién nacido, y José Jiménez, su mujer Encarnación Castro y un hijo de corta edad.

### Los reclutas mecánicos

En el ministerio de la Guerra se ha facilitado la siguiente nota:

«A los reclutas del reemplazo prefijo no a incorporarse a filas interesa mucho saber que los de oficio mecánico o ajustador, moto-

**DOCTOR HERRANZ**  
Cirugía - Partos - Matriz  
CONSULTAS: De 4 a 6  
Alfonso XIII, núm. 9. Teléfono 34.

## EL ORDEN EN LOS MUELLES

### UNA LLAMADA DE ATENCIÓN OPORTUNA

Creando prestar un servicio a los intereses públicos, y a los mismos particulares, publicamos en el último número una nota en la que el ingeniero Director de la Junta de Fomento don Alvaro Bielza, encarecía la necesidad de que los receptores de mercancías se apresuren a retirarla de los muelles.

Oportuna esa llamada de atención, queremos insistir sobre ella porque ha de valer mucho que los muelles estén siempre disponibles, para los cargamentos, que sin cesar han de llegar, a virtud de las extraordinarias circunstancias en que estamos.

Afortunadamente, esta vez hemos tenido mucho mayores medios que en anteriores campañas, y es justo reconocer además que las operaciones y faenas se han llevado muy bien, con las incalculables ventajas que ello supone. No hemos olvidado aquellas épocas en las que los barcos habían de quedar en la rada, fondeados, y en que sólo se contaba con un espacio para las mercancías, no mayor que la punta de un pañuelo; pero dada la excepcional medida del tráfico actual, todos los muelles serán pocos y sobrepasarán fatalmente la acumulación y el estancamiento, si se producen demoras en la retirada de las mercancías que los barcos arrojan de sus bodegas.

Y sabido es lo que eso puede entorpecer. Obstruidas las vías de salida y arribo de carros y autocamiones, lo que debería ser sólo cuestión de horas necesaria días y semanas con los consiguientes perjuicios para la acción militar y para la vida local.

Será pues, necesario, atender a las indicaciones que autorizadamente se hacen en este sentido, para que los muelles de Villanueva y de ribera estén expeditos y prontos a recibir lo que llegue, sin acumulaciones ni abarrotamientos que lo estorben.

Así es de esperar de este comercio. Está ello, no sólo en el interés público, sino en el suyo propio también, mucho más dado lo avanzado de la estación con su cortejo de temporales y dificultades que el Otoño trae siempre.

rietas y mecánicos electricistas pueden ser destinados como solistas a la Aviación Militar y aspirar al título de mecánicos de aviación.

Los que lo desean deben dirigir solicitud al primer jefe de las Tropas de Aeronáutica, Serrano, 49, Madrid, expresando su situación militar, Caja de Recluta y número del sorteo, y acompañar certificados que acrediten su aptitud, tallores en que han trabajado y jornal que percibían.

Los que reúnan condiciones serán sometidos a un examen previo en la capital más próxima a su residencia, que oportunamente se les designará.

### Convocatoria para ingreso en las Academias militares

Se ha dispuesto por el ministerio de la Guerra que se convoquen oposiciones para ingreso en las Academias militares.

El número de plazas a cubrir en las diferentes Academias es el siguiente: Infantería, 250; Caballería, 60; Artillería, 150; Ingenieros, 100; e Intendencia, 35.

### Otras noticias

Procedente de Barcelona, ha llegado el antiguo industrial fotógrafo don Francisco Peco.

Ayer tarde se elevó un aparato de la escuela de aviación, arrojando varias bombas sobre los picachos del Guáng.

Ha sido destinado a esta Administración de Correos el oficial del Cuerpo don Antonio Acuña, hijo de nuestro particular amigo el señor Acuña, capitán del regimiento Mixto de Artillería de esta plaza.

## EL SENTIR DE LOS ARTILLEROS

### Una carta abierta que publica "La Correspondencia de España" en su número del 10 del corriente.

«Señor Director de "La Correspondencia de España".—Madrid.

Muy señor mío y de toda mi consideración: Tengo el gusto de remitir a usted el adjunto escrito, rogándole que, en unión de esta carta, se sirva darle la debida publicidad, por considerarla así de justicia.

Muy reconocido quedará su atento seguro servidor, *Atanajo Velarde* (Rubricado). 15 Agosto 1921.

Los jefes y oficiales del Cuerpo de Artillería de Melilla se han enterado con verdadero asombro del artículo, tan encomiástico para el Cuerpo, publicado en el número 23.096 de "La Correspondencia de España" por el insigne periodista que se firma Juan de Aragón, y aunque muy agradecidos a sus ditirámicas frases, no pueden menos de manifestarse desconfiados, no sólo con las rotundas afirmaciones que le sirven de base, de todo punto inaceptables, sino también con su propuesta de homenaje al Cuerpo, por considerarla a todas luces impropia, exagerada é inconveniente, ya que el Cuerpo de Artillería entiendo que si él, por su parte, ha procurado en los luctuosos sucesos que acaban de tener lugar cumplir sus deberes, como siempre, para con su patria, no lo han hecho menos los demás Cuerpos y Armas del Ejército, cada uno en la medida de sus fuerzas y en cuanto les ha sido posible, sufriendo todos, en la debida proporción, las mismas penalidades, y demostrando en igual forma su elevado espíritu y su amor a la patria.

Toda distinción entre las diferentes Armas y Cuerpos no puede aceptarla el Cuerpo de Artillería en ningún caso, y menos en éste, en que considera con iguales merecimientos a sus hermanos y compañeros de las demás Armas y Cuerpos del ejército de Melilla, ansiosos todos por igual de un pronto desquite.

## ALMERIA-MELILLA

### Una moción de aquel Ayuntamiento

Se ha dado cuenta en el Ayuntamiento de Almería de una Moción en la que se pide lo siguiente:

1.º Que se telegrafe al Excmo. señor Vicealmirante, Comandante General de la escuadra surta en Melilla, Excmo. señor don Juan Bautista Aznar y Cabañas, enviándole a él, su Estado Mayor, capitanes y dotación toda de las fuerzas navales de su mando, la ardiente felicitación de Almería por los sacrificios que realizan, expresándole que en las penalidades que voluntariamente soportan, les acompaña el cariño, el aplauso y la gratitud de nuestro pueblo.

2.º Que se telegrafe al Excmo. señor Ministro de Marina, Excmo. señor Capitán General del Departamento de Cádiz y al antes expresado Comandante General de la escuadra, ofreciéndoles, el amplio, seguro y cómodo puerto de Almería que no tiene rival en el Mediterráneo para sucesivo descauso de los buques y de sus dotaciones; para aprovisionamiento de carbón por haber creantosas existencias en nuestra plaza; para hacer aguada en cantidad de cien toneladas diarias; y para avituallamiento de los buques que constituyen la escuadra, haciéndoles presente que en Almería, cuna de la resurgimiento de nuestra Marina de guerra, hay depósitos de gasolina y de materias lubricadoras, fábricas y talleres para reparaciones en los buques, cuanto éstos pue len necesitar para su utilización militar y marina; y un gran amor, sincero, fuerte, desinteresado, para los bravos defensores de la Patria.

**Miguel Meliveo**  
DENTISTA DE LA GUARNICION  
PAREJA, 12  
(Frente al Hotel Reina Victoria).

### Se establece un premio de 10.000 duros

### UN LIBRO QUE ENSEÑE A AMAR A LA PATRIA

El ministro de Instrucción pública ha sometido a la firma del Rey, un Real decreto, en el que después de justificar en su amplio preámbulo, la necesidad de contar con un libro de lecturas en que culminen los hechos gloriosos de nuestros mayores, el inventario de nuestras aportaciones al Seguro mundial, las realidades más salientes de nuestra vida actual y que deberá hablar más al corazón que al cerebro del niño, se decreta la convocatoria de un concurso para elegir un libro dedicado a dar y conocer a los niños lo que es y representa España y a hacerla amar.

El trabajo que resulte premiado se declarará de texto y lectura obligatoria en todas las escuelas nacionales.

Para ello se crean dos premios, uno de 50.000 pesetas y otro de 25.000 para premiar los mejores trabajos que se presenten al concurso abierto entre escritores españoles.

El plazo para la presentación de trabajos será de ocho meses, a partir de la publicación en la «Gaceta» del decreto de autonomía, y el autor de la obra recibirá la suma de 50.000 pesetas.

El libro quedará de propiedad del Estado y será editado por el ministerio, poniéndose a la venta por el precio de coste.

Se adjudicará otro premio de 25.000 pesetas al trabajo que considere el Jurado signe en méritos al primero, quedando la obra de propiedad del autor.

## Nuestro servicio telegráfico

Conscientes de lo que al público debemos y, en vista de que por grandes que sean los esfuerzos del personal, no es posible obtener un servicio ordinario rápido, hemos dado órdenes a nuestro corresponsal la Agencia Fabra, que ya se están cumpliendo, en sentido de que triplique los envíos con carácter urgente, único medio de que los lectores estén oportunamente informados, de cuanto de interés ocurra en España y en el extranjero.

Ante las circunstancias del día, no hemos de reparar en sacrificios por mantener la información de que siempre nos hemos ufandado.

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### DIVERSAS NOTICIAS

#### La revista de la Guardia Civil. Palabras de la Prensa

Madrid 14.— Los periódicos de esta mañana tienen palabras de elogio con motivo de la revista y desfile que tuvieron ayer las fuerzas de la Benemerita.

Se ha considerado oportuno el acto en estos momentos, y se interpreta como expresión de los propósitos del Gobierno de dar una sensación de garantía ácuantos se interesen por la paz pública.

#### El desfalco de la prisión del Puerto

Madrid 14.— El director general de prisiones ha dicho á los periodistas que el Juez Instructor del sumario que se sigue en el Puerto de Santa María, confirma la fuga del administrador de aquel establecimiento penitenciario después de desfalcar 60.000 pesetas.

#### Ofrecimiento de palomas mensajeras

Madrid 14.—(Urgente) Se ha reunido la junta directiva de la sociedad Colombiña de Cataluña para tomar acuerdos relacionados con la campaña de Marruecos.

Uno de ellos ha sido ofrecer todas las palomas mensajeras de que la sociedad dispone al Ejército de África.

Así ha sido comunicado al capitán general de la región, el cual ha puesto la oferta en conocimiento del Ministerio de la Guerra.

El capitán general ha tenido para la sociedad Colombiña de Cataluña palabras de reconocimiento por su patriótico rasgo.

#### Incendio en una estación

Madrid 14.— En el Ministerio de la Gobernación se nos ha manifestado á los periodistas que se había recibido un telegrama en el que el gobernador civil de Badajoz daba cuenta de que en el pueblo de Guarena se había producido un incendio en la estación.

Las llamas destruyeron un tielgado, quemándose bastantes mercancías.

Consigna el despacho oficial que no hay desgracias personales y que las pérdidas materiales son considerables.

#### Para los heridos de Melilla

Madrid 14.— El alcalde de Valencia ha puesto en conocimiento del Gobierno, que el hospital de San Antonio de dicha ciudad ha cedido 40 camas para los heridos de Melilla.

#### Es muerto al intervenir en una riña

Madrid 14.—(Urgente) Esta madrugada han cuestionado á la puerta de una taberna establecida en la calle de Calatrava, dos individuos afladores de oficio.

Un tercero que intentó separarlos recibió al intervenir una cuchillada que le mató en el acto.

#### Vuela una motocicleta y se hieren tres agentes

Madrid 14.—(Urgente) Cerca del Espinar al tomar una curva con excesiva velocidad ha volado una motocicleta.

Iban en ella tres agentes de policía de la ronda especial del Presidente del Consejo.

Dos de ellos han resultado heridos de gravedad y otro leve.

#### Aplazamiento de oposiciones

Madrid 14.—(Urgente) A petición de varios opositores que se encuentran en el Ejército de operaciones de África, se han aplazado hasta nuevo aviso los ejercicios de oposición para ingreso en las carreras diplomática y consular.

**CLINICA DENTAL SALAZAR**  
MÉDICO - ODONTÓLOGO DE LA GUARNICIÓN  
O'DONNELL, 6 - 2.  
1258-A

**Banco de Cartagena MELILLA**  
Realiza entre otras las operaciones siguientes:  
Descuento papel comercial sobre Melilla y sobre todas las plazas de África, Europa y América.  
Abre créditos simples o documentarios sobre todas las partes del mundo.  
Compra y vende divisas extranjeras á plazos ó al contado.  
En cuentas corrientes á vista abona intereses á razón de 3 por ciento anual; á mayor plazo intereses convencionales.  
En su Caja de Ahorros admite imposiciones desde una á cinco mil pesetas con 3 por ciento de interés anual. Los reintegros PARCIALES ó TOTALES, SON PAGADOS Á LA VISTA.  
Abre cuentas de crédito con garantías de valores del Estado y de acciones ó obligaciones admitidas á cotización en la Bolsa.  
Abre cuentas de moneda extranjera.  
Préstamos sobre billetes y oro extranjero.  
Admite órdenes de compra-venta para todas las Bolsas de Europa y América.  
Giros y cartas de crédito circulares sobre todas las plazas del mundo.  
192 b  
Horas de Caja de 9 á 1.

### Las operaciones de Melilla

Madrid 14.—(Urgente).

En conversación con los periodistas el señor La Cierva, les ha dicho que al manifestar ayer el señor Maure, que mañana la acción podría ser más dura, quería referirse al futuro y no á momento determinado.

El ministro de la Guerra ha insistido en que lo que á las operaciones se refiere, no es iniciativa del Gobierno sino del Alto Comisario, que obra con arreglo á las circunstancias.

Al decirle que hay ansiedad por conocer noticias, añadió:  
—Ya he repetido que es necesario tener calma, serenidad y confianza.

#### Vieje por el aire. Se han recibido aeroplanos

Madrid 14.—(Urgente) Ha dicho también el ministro de la Guerra, que el general Echagüe había llegado de San Sebastián á Madrid, en un aeroplano.

Se han recibido ya en Madrid varios aeroplanos comprados para el ejército.

#### Telefonía sin hilos entre Madrid-Melilla

Madrid 14.—(Urgente) Dice un periódico, que ha quedado completamente instalada la comunicación de telefonía sin hilos directa entre Madrid y Melilla.

Las pruebas se han realizado, según el aludido periódico, con resultado satisfactorio, y la línea será entregada de un momento á otro al ramo de Guerra.

**Luis Alpuente**  
NEGOCIOS GENERALES  
Administración de fincas  
con garantías notariales  
GENERAL MARGALLO, 6, 2.  
5044-b

### NOTICIAS MILITARES

#### Los destinados de África á la península

Madrid 14.—(Urgente) Se ha dictado Real Orden disponiendo que los jefes y oficiales que servían en los territorios de África y fueron destinados á la península con anterioridad á la publicación del Real Decreto de 31 de Agosto último, se incorporen á sus nuevos destinos en la forma y plazos determinados antes de promulgarse dicha disposición.

#### Suboficiales ascendidos

Son promovidos al empleo de alférez los siguientes suboficiales del Arma de Infantería.

Don Francisco García, don José Miró, don Basilio Pardo, don Emilio Guerra, don Francisco Cortezo, don Rafael Boné, don Angel Izquierdo, don Alvaro Marques, don Casareo Cárdenas, don Emilio Yañez y Augusto Roselló.

#### Ascenso de sargentos

Se concede empleo de suboficial á los Sargentos:

Señores Roldán del regimiento de Andalucía, Vaquero del de Segorvia, Almaraz del de Toledo, Quesada de la Corona y Quesada del de Extremadura.

#### Los practicantes militares

Se ha dictado Real Orden estableciendo nuevas reglas á las cuales ha de ajustarse la convocatoria para cubrir plazas de practicantes militares.

#### La deserción se considerará en tiempo de guerra

De Real Orden y para los efectos de aplicación de los artículos correspondientes del Código de Justicia Militar, se declara que los hechos de deserción tanto constitutivos de falta grave como de delito se considerarán cometidos en tiempo de guerra.

#### Los lanceros de Borbón

Esta madrugada ha salido de esta corte la segunda expedición del regimiento de lanceros de Borbón, que va destinado como se sabe al Ejército de África.

Las fuerzas como ya se ha dicho quedarán por ahora en Útrera.

Estos contingentes forman parte de los de reserva.

#### Un voluntario para el Tercio

Ha pedido ingresar en el Tercio de Extranjeros de África para tomar parte en las operaciones, el teniente italiano de los servicios de aviación militar Raniero Pyge, que inmediatamente saldrá para Ceuta.

**Notas Palatinas**  
Madrid 14.—(Urgente)  
S. M. el Rey ha recibido en audiencia al capitán Weyler.  
También ha estado en Palacio el teniente coronel de Estado Mayor, señor Dávila.

**DR. BONET**  
Especialista en la garganta  
nariz y oídos  
CONSULTA DE CUATRO A SEIS  
Sor Josefina, 11

### Recorriendo las posiciones

Madrid 14.—(Urgente)

LARACHE.—El Comandante General del territorio de Larache señor Barre, acompañado por su jefe de Estado Mayor, ha recorrido las posiciones del sector de Tefer, en cuya fracción reina tranquilidad.

Por la tarde regresó á Larache.

#### Firma de Marina

Madrid 14.—(Urgente) A propuesta del ministro de dicho departamento, ha firmado S. M. el Rey los siguientes decretos:

Aprobando un reglamento para la unificación de señales en los puertos y costas de España.

Autorizando al ministro para aplicar al personal de la Armada, los artículos de la ley de reformas de guerra que se refieren á las condiciones para percibir las gratificaciones por quinquenios.

#### Firma de Guerra

Madrid 14.—(Urgente) El señor La Cierva ha llevado á la firma del Rey decretos sobre la rectificación de la cuantía de las pensiones anejas á la medalla de sufrimientos por la Patria, concedida al capitán de Infantería don Rafael Rodríguez Alvarez y al teniente de la misma Arma don Emilio Pérez Hierro.

#### El conflicto de la carne

Madrid 14.— Continúa en pie el conflicto de la carne. El Ayuntamiento ha dado orden de que se siga sacrificando por su cuenta.

Por otra parte el gobernador civil ha enviado al Juzgado de guardia, los nombres de a gunos abasceadores de carne con puestas de haber tomado parte en la confabulación para elevar los precios considerándolos comprendidos en las disposiciones del Código penal.

#### Hacia la solución del conflicto. La Cámara de Comercio. Un tribunal arbitral

Madrid 14.—(Urgente) Los dueños de las tablas de carne han solicitado la intervención en el conflicto de la Cámara de Comercio, para resolverlo.

En principio han acordado volver á abrir los establecimientos y acatar las órdenes del gobernador civil.

Están dispuestos á que se designe una comisión arbitral, de la que formen parte elementos de la Cámara de Comercio, para que proponga lo más conveniente á fin de llegar á la solución definitiva del asunto.

La opinión general es que el conflicto se arreglará enseguida.

## DE PROVINCIAS

#### El alférez Sánchez Guerra. Palabras de la Reina

Madrid 14.—(Urgente) SAN SEBASTIAN.—En el tren expreso ha llegado el alférez Sánchez Guerra, herido como se sabe en Melilla en una de las últimas operaciones.

En la estación le aguardaban su padre y numerosos amigos para darle la bienvenida.

Después de los saludos fueron todos á visitar el hospital de la Cruz Roja.

Esta visita coincidió con la de S. M. la Reina Cristina.

La Reina tuvo expresivas frases de elogio para el alférez Sánchez Guerra.

Terminada la visita al hospital que fué muy detenida, S. M. invitó al alférez y á su padre á subir con ella á su auto, dirigiéndose á Miramar.

El hijo del señor Sánchez Guerra conversó con la Reina que le pidió detalles de las operaciones.

#### A mano armada. Los crímenes del sindicalismo

Madrid 14.— BARCELONA.—Esta mañana se sitaron cerca de una fábrica de la calle de Canalejas varios individuos, los cuales trataban de impedir que los obreros entraran al trabajo y de obligarles á ingresar en el sindicato libre.

Entre los sindicalistas y los obreros se produjo violenta discusión y de pronto sonó un disparo.

La alarma fué grande y los grupos se dispersaron.

#### Suicidio de un viajante

Madrid 14.— HUELVA.—El viajante de comercio don Isidoro Romero, estando en el bar «Vienés» se disparó un tiro en la cabeza, matándose.

Ignórase cuales hayan sido los móviles del suicidio.

#### Un alcance de automóviles

Madrid 14.—(Urgente) HUESCA.—Cerca del pueblo de Peraltilla ha sido alcanzado el automóvil del servicio público por otro coche que intentó pasarle.

Del encuentro han resultado varios viajeros heridos.

#### Via interceptada

Madrid 14.—(Urgente) AVILA.—En la estación de Santa María ha quedado interceptada la vía férrea á causa de un descarrilamiento sin importancia.

### BOLSA DE MADRID

Madrid 14

Interior.	5700
Exterior.	8300
Amortizable al 5 %.	9250
Idem al 4 %.	9190
Nuevo.	8900
Banco.	50000
Tabacos.	00000
Río de la plata.	25800
Francos: Cincuenta y cuatro cuarenta.	
Libras: Veintiocho setenta y cinco.	
Marcos: Siete sesenta y ocho.	
Dólares: Siete diez.	

### DEL EXTRANJERO

#### CHILE

#### Muerte de un canónigo

Madrid 14.— SANTIAGO.—Ha fallecido en esta ciudad el canónigo señor Díez Neira, que era persona muy apreciada en la ciudad.

#### Donativos para los soldados

Madrid 14.— SANTIAGO.—La Congregación del Rosario ha hecho entrega de cuatro mil pesetas con destino á los soldados de África.

#### ALEMANIA

#### Más faerzas italianas

Madrid 14.— BERLIN.—Hay noticias de haber llegado anoche á Ratibor los últimos granaderos italianos.

La población presenció el desfile de las fuerzas sin que ocurriera incidente alguno.

#### Fiebres Palúdicas

Tomado ANÁLISIS ADULTOS, un disco al día evitarás enfermar de paludismo ó indirectamente, teniendo esta precaución, se descongestionan los servicios sanitarios de campaña.

Cada cajita contiene tratamiento preventivo para 36 días.

Se vende al precio de 650 la caja, en las principales farmacias de Melilla.

Depósito en Melilla: General Polavieja, núm. 22 5380-b

#### PRACTICANTES MILITARES

El programa para las próximas oposiciones puede prepararse en la obra EL CONSULTOR DEL PRACTICANTE, del Dr. García Sierra. De venta en todas las librerías de España y en la del editor, Romo Hermanos, Alcalá, 5, Madrid.

#### Lo que dice el ministro de la Guerra

Madrid 14.—(Urgente) El ministro de la Guerra señor La Cierva, recibió como de costumbre á los periodistas, manifestándoles que por la noche conferenciaría telefónicamente con el Alto Comisario.

Como le preguntaran los reporters si continuaban las operaciones, manifestó que lo ignoraba.

El general Berenguer—añadió—me dijo que me llamaría á conferenciar esta tarde en el caso de que ocurriera algo.

Como no ha sido así, creo que nada ha ocurrido.

Terminó el señor La Cierva diciendo, que se halla dispuesto á decir todo cuanto deba, sin engañar nunca á la opinión.

#### Maniobras de los submarinos

Madrid 14.— BARCELONA.—Numeroso público ha presenciado las maniobras realizadas en la bahía por la escuadrilla de submarinos.

Uno de éstos, que se sumergió, quedó suspendido por el buque «Kanguro».

Al aparecer de nuevo sobre la superficie, el público ovacionó á los submarinos.

#### Noticias Políticas

#### Matos á Bilbao

Madrid 14.— En el tren expreso ha salido para Bilbao el ministro del Trabajo señor Matos, que va para asistir á los actos de la Semana Social en la capital de Vizcaya.

#### Sobre la apertura de las Cortes

Madrid 14.— Se asegura que en el primer Consejo de ministros que se celebre, se acordará, para resolver en definitiva, el tema de la presentación del Gobierno á las Cortes.

A juzgar por informes de buen origen, la fecha para la reapertura será la del 4 de Octubre próximo.

### Intentos fracasados

Madrid 14.—(Urgente) BILBAO.—A pesar de los esfuerzos de los agitadores, estos han visto fracasados sus nuevos intentos de huelga.

#### Grandes tormentas. Casas derribadas. Familias sin albergue

Madrid 14.—(Urgente) ARANDA DE DUERO.—En esta región han descargado fortísimas tormentas con lluvia torrencial é inundaciones.

Las aguas llegaron en las calles á tener una altura de 70 centímetros.

Al cabo de 24 horas se repitieron las lluvias, alcanzando una altura de metro y medio.

Se han hundido doce casas y otras 35 amenazan ruina.

Numerosas familias han quedado sin albergue.

La carretera ha sufrido grandes destrozos.

#### Explosión en una pirotecnia. Cuatro víctimas

Madrid 14.—(Urgente) GRANADA.—En la ciudad de Guadix se ha producido una explosión en una pirotecnia.

Al derrumbarse la casa en que estaba el taller, quedaron sepultados el matrimonio y dos hijos.

Los cónyuges están gravemente heridos y los dos niños agonizando.

#### Asesinato de un sindicalista

Madrid 14.—(Urgente) ZARAGOZA.—En Epila ha sido asesinado por unos desconocidos un sujeto llamado Mariano Zuera, que hasta hace poco fué presidente del sindicato obrero, habiendo dimitido el cargo por diferencias habidas en el sindicato único.

La Guardia civil ha detenido á dos sospechosos.

#### Festejos suspendidos

Madrid 14.—(Urgente) SORIA.—A propuesta de un concejal el Ayuntamiento, ha tomado el acuerdo de suspender los festejos anunciados para la feria de Octubre, en atención á las actuales circunstancias.

El vecindario se muestra muy satisfecho por esta determinación.

#### Atentado frustrado

Madrid 14.— BARCELONA.—Al salir de su domicilio el industrial Ignacio Martínez, dueño de un bar, un grupo, apostado cerca de la casa, le hizo varios disparos.

El señor Martínez resultó milagrosamente ileso.

El agresido reconoció á uno de sus agresores.

#### Marcha del general Palanca

Madrid 14.— BARCELONA.—El próximo sábado marchará á Eoija, con objeto de atender al restablecimiento de su salud, el general Palanca.

#### VINOS

De familia fino fino de mesa 14, calidad extra. Precios sin competencia.—Especiales desde diez boceyes.

DIRECTOS DRL COSECHERO ALMACEN: Montemar, núm. 3 (R. Industrial). Depositario en esta: Antonio Juliá, General Astilleros, núm. 4. 5570-b

#### Lo que dice el ministro de la Guerra

Madrid 14.—(Urgente) El ministro de la Guerra señor La Cierva, recibió como de costumbre á los periodistas, manifestándoles que por la noche conferenciaría telefónicamente con el Alto Comisario.

Como le preguntaran los reporters si continuaban las operaciones, manifestó que lo ignoraba.

El general Berenguer—añadió—me dijo que me llamaría á conferenciar esta tarde en el caso de que ocurriera algo.

Como no ha sido así, creo que nada ha ocurrido.

Terminó el señor La Cierva diciendo, que se halla dispuesto á decir todo cuanto deba, sin engañar nunca á la opinión.

### Aviso importante

#### TALLER DE CAMISERÍA

Cortador exclusivo para esta sección. Se hacen para uniformes militares, camisas, cuellos, puños, corbatas, y camisolines. Buena confección en cañoncillos.

#### Almacén de las Minas

Alfonso XIII, 32 Teléfono 234

#### CARRONIFERA DEL RIF

CARBÓN DE BOLLAS Y LEÑA CORTADA PARA HORNILLAS Y CALDERAS. Buzón de avisos: O'Donnell, N.º 41. FABRICA: ALCAUDETE, N.º 2 (Barrio Industrial)

#### Parque de Suministro de Intendencia DE MELILLA

El día 3 de Octubre próximo, á las 12, tendrá lugar, en el despacho de la Dirección, de este Parque, sito en la calle de San Jorge, núm. 1, un concurso para adquirir los artículos que fueren necesarios de los que á continuación se expresan: aceite de primera, ajos, arroz, azúcar, café arudo, carbón vegetal, cebada, esparto, garbanzos, habichuelas, harina, jabón, leña, paja, petróleo, pimiento molido, sal, tocino y vinagre, con sujeción á los pliegos de condiciones que se hallarán de manifiesto en la expresada Dirección todos los días laborables de diez á trece, debiendo ser todos los productos de procedencia nacional.

Declarado desierto este concurso se celebrará otro el día 6 en las mismas condiciones, admitiéndose la concurrencia de productos extranjeros, en las condiciones que determina la Real orden de 23 Febrero de 1914 (D. O. núm. 48).

Melilla 14 de Septiembre de 1921.—El Director, Juan Rodríguez Carré. 5303-b

#### Manifestaciones del marqués de Cortina. Un hidroavión. Aprovechamiento de agua

Madrid 14.—(Urgente) Al recibir el ministro de Marina á los periodistas, les ha dicho que el domingo volará en Barcelona el primer hidroavión construido en España.

También ha manifestado que la Marina va á flotar un barco tanque capaz para transportar 6.000 toneladas de agua.

Esta cantidad será suficiente para dotar á cada soldado de 50 litros diarios.

#### Consejo de ministros

Madrid 14.—(Urgente) Se nos ha dicho que el Consejo de ministros que hoy se celebre, se dedicará especialmente á despachar varios expedientes.

#### La Cierva y la censura

Madrid 14.—(Urgente) Un periodista dijo al ministro de la Guerra, que se habían recibido pocas noticias de Marruecos, sin duda á causa de la censura, que es estrecha.

Ha contestado el señor La Cierva que no ha habido más remedio que implantarla, pero que tiene la seguridad de que durará muy poco, pues todo se arreglará pronto y llegará un período de mayor libertad.

El marqués de Cortina, interrumpió diciendo:

—Habiendo como hay en el Gobierno dos ministros liberales, ya comprenderán ustedes que han de trabajar por la libertad.

A esto repuso el ministro de la Guerra:

—Sí, es cierto. Ellos nos comunican su espíritu de santa libertad, á nosotros los eternos reaccionarios.

#### Más sobre el Consejo

Madrid 14.—(Urgente) El subsecretario de la Presidencia nos ha confirmado que el Consejo sería esencialmente administrativo, habiendo sido convocado á solicitud del señor La Cierva, que tiene expedientes pendientes de resolución, de carácter urgente.

#### El viaje de Cortina

Madrid 14.—(Urgente) Mañana viernes se propone salir para Barcelona, el ministro de Marina.

El marqués de Cortina estará en la ciudad condal tres días.

#### ¿Habrá Consejo en Palacio?

Madrid 14.— Al llegar los periodistas á la Presidencia, nos han dicho que ignoraban si mañana se celebrará ó no Consejo de ministros, bajo la presidencia del Rey

ULTIMA HORA

Compañía Española de Minas del Rif

Gran Bazar de Londres O'DONNELL, 13 Y 15 ULTRAMARINOS FINOS Y COLONIALES

(AL CERRAR LA EDICIÓN)

Un ministro en Bilbao

Sesión inaugural. Discursos. Visitas. Madrid 14. Bilbao.—En Amurrio el ministro del Trabajo señor Matos, montó en un auto del vicepresidente de la Diputación, trasladándose a esta capital.

El subdirector de Orden público á Madrid

Madrid 14.—(Urgente) VALENCIA.—Ha marchado á Madrid el subdirector de Orden público señor De Juana.

Regreso de políticos

Lo que dice Bergamín. Sánchez Guerra, jefe del partido conservador

Madrid 14.—(Urgente) Por noticias particulares se sabe que el día 20 regresará á Madrid el presidente del Congreso señor Sánchez Guerra.

El Consejo de ministros

A la entrada. Madrid 14. Se ha reunido el Consejo de ministros.

Regimiento Cazadores de Alcáñara

14.º DE CABALLERIA. Necesitando adquirir este Cuerpo las prendas y efectos que á continuación se relacionan, se anuncia por el presente para que los constructores que lo deseen puedan presentar modelos y proposiciones en este Regimiento hasta el día diez de Octubre próximo en cuyo día se reunirá la Junta para su adjudicación con sujeción á las siguientes condiciones:

Precios de suscripción de este diario

En Plaza. . . . . 2 ptas. mensuales. En la Península. . . 750 id. trimestre. Pago adelantado. Número suelto, DIEZ céntimos.

DE SOCIEDAD

En el domicilio de los padres de la novia, se ha celebrado el enlace nupcial de la bella señorita Rosita Tremiño Brotons con el joven don Emilio Rivas Araoz.

Alpargatas YEFECTOS MILITARES

Vda. de Vicente Carbó ZARAGOZA. Depósito en Melilla. Representante: R. F. de Castro. Alfonso XIII, 18 - Tfn. 123

AVISO

Esta Empresa, atendiendo preferentemente á las necesidades militares, ha establecido trenes de travesía exclusivamente para el servicio militar entre la estación de Melilla Puerto y el embarcadero de Mar Chica.

Table with 4 columns: ESTACIONES, HORAS DE LLEGADA, HORAS DE SALIDA, ESTACIONES, HORAS DE LLEGADA, HORAS DE SALIDA. Rows for Ascendentes and Descendentes.

DESCENDENTES

Table with 4 columns: ESTACIONES, HORAS DE LLEGADA, HORAS DE SALIDA, ESTACIONES, HORAS DE LLEGADA, HORAS DE SALIDA. Rows for Descendentes.

Al mismo tiempo, deseando dar el mayor número de facilidades al público, establece servicio doble de tranvías desde las 11 y media á las 14, y desde las 16 á las 22, en cuyas horas saldrán trenes, tanto de la estación de Melilla Puerto como de la de Hipódromo, á las horas y á las medias horas.

Queda desde esta fecha suprimido el servicio de playa, llegando los trenes solamente hasta la Hipica.

Melilla 14 de Septiembre de 1921 LA DIRECCIÓN

Don Jacinto Benavente á la Argentina

«La Prensa», de Buenos Aires, ha publicado una información diciendo que se considera como un hecho positivo la visita á Buenos Aires en 1922 de don Jacinto Benavente.

Concierto benéfico

Para los heridos de la campaña. El Rey, aclamado. Importante recaudación. Madrid 14.—(Urgente).

Desde mucho antes de la hora en que debía comenzar el concierto benéfico anunciado, un gentío inmenso se aglomeraba en la Plaza de la Armería con objeto de adquirir billetes para el festival.

El concierto estaba á cargo de la banda municipal de Madrid, y su producto, dedicado á engrosar la suscripción en favor de los heridos en la campaña de Melilla.

La hermosa Plaza de la Armería estaba adornada con numerosas banderas de los colores nacionales.

Calculase en más de seis mil personas las que han concurrido á la patriótica fiesta.

S. M. el Rey salió al balcón que corresponde al Salón del Trono y que da frente á la Plaza.

El numeroso público, que inmediatamente se dió cuenta de la presencia del Monarca, le tributó una ovación imponente, dándose muchos vivas á España y al Ejército.

acompañaban á Don Alfonso el marqués de la Torre y los generales Milans del Bosch y Mourelo.

El Rey saludó, emocionado, á la multitud, y tomó asiento en sillón preparado al efecto en el balcón.

Comenzó el concierto dirigido por el ilustre director de la banda, maestro Villa.

El público obligó á repetir casi todos los números del programa, ovacionando á los profesores.

Terminada la fiesta musical, entonóse «La canción del soldado», que la numerosísima concurrencia escuchó de pie y descubierta, coreándola.

El entusiasmo fué desbordante. El Soberano, emocionadísimo, saludaba al público, correspondiendo á las aclamaciones delirantes de que era objeto.

Antes de retirarse don Alfonso, la banda interpretó la Marcha Real, siendo aclamado nuevamente.

La recaudación obtenida del benéfico festival, es importantísima.

ESPECTÁCULOS

REINA VICTORIA. Hoy, interesante estreno del episodio 10 y último de «La golondrina de acero», cinta de gran éxito.

Además, se proyectarán por última vez el episodio noveno de dicha película y la gran cinta en cinco partes «A la luz de las estrellas».

Mañana, viernes, inauguración de la temporada de invierno con un escogido programa de admirables películas, y estreno del primer episodio de «El vencedor de la muerte», super-serie en quince episodios, de éxito mundial, interpretada por Ducam y Puñales.

REGISTRO CIVIL

Nacimientos.—Flora González Nieto, Ramón Araya Muñoz, Joaquín Ortega García y Francisco Ruiz Botella.

Fábrica de relojes DE Carlos Coppel SUCURSAL EN MELILLA O'DONNELL, núm. 23

Unico depósito de los relojes de precisión M. Z. A. JOYERIA, RELOJERIA TALLER DE COMPOSTURAS

EL GAITERO. Es la marca conocida en casi todos los mercados del mundo, porque con ella se distingue la rica SIDRA CHAMPAGNE asturiana, elaborada por la Sociedad Anónima Valle, Vallina y Fernández

Febrífugo JIM

RECOMENDADO POR EMINENCIAS MÉDICAS, POR SU EFICACIA E INOCUIDAD PARA EL PALUDISMO

De venta en todas las buenas Farmacias y almacenistas. Laboratorio «JIM» CLAUDIO COELLO, 1.—MADRID. Teléfono, 1.138

Los nuevos alféresces de Artillería

Por haber terminado con aprovechamiento sus estudios, han sido promovidos al empleo de alférez, los alumnos siguientes de la Academia de Segovia:

Don Félix García Cuevas, don Segundo Colmenares Espín, don Bernardo Vaquer Pons, don Andrés Soriano Picozo, don José Pico Sáinz, don Enrique Tello Tello, don Antonio Carmona Pérez Vera, don Francisco Rodríguez Campán, don Carlos Rodríguez Almeida, don Rafael Albarrán Díaz Cruz, don Juan Alonso Areizaga, don Juan Benasser Sava, don Juan Antonio Macías Esquivel, don Pedro Soñzas Sasapol, don Joaquín Crespi Valdura Gavero, don Francisco Martín Gil, don Juan Ochoa Benjumea, don Enrique Rasilla Villalobos, don Eugenio Larriba Ortiz, don Angel Orejas Díez, don Carlos Parallé Vicente, don Fernando Marín Delgado, don Alfonso Pérez Martínez de Victoria, don Alberto Uroiza López, don Carlos Lirón Domínguez, don Alejandro Sirvent Dargent, don José Arbat Gil, don Fernando Cisneros Abad, don Antonio Luena Gómez, don Santiago García García y don Diego Luso Iloria.

Junta de Arbitros de Melilla

Academia de dibujo. Anuncio. Dispuesto por el Excmo. Sr. General Presidente se proceda á la apertura del nuevo Curso de 1921 á 1922 en esta Academia de dibujo, queda abierta la matrícula del mismo, cuyas clases darán principio el día 15 de los corrientes en el local de la calle del General Aizpuru número 2, bajo, (esquina á la calle de Villafañes).

Horas de clase.—De 18 á 19 para señoras y de 19 á 20 para varones. Melilla 13 de Septiembre de 1921.—El director, José Angosto.

Gabinete de Análisis y Esterilización

JOSÉ SANTA CRUZ O'Donnell, 41, pral. izquierda. Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.

ARTÍCULOS DE CAMPAÑA

Sombreros, Golchones, Sábanas, Almohadas, Pañuelos, Sombreros de kakti flexibles, Cubiertos, Platos, etc., etc. LA RECONQUISTA 4980-b

PULMONES, CORAZÓN Y NERVIOSO

DR. BLASCO SAAS. De 3 á 5. Canalejas, 3, pral. 1399-a

COÑAC TERRY

Rogala entre sus consumidores cuatro magníficos automóviles OVERLAND, en combinación con la Lotería Nacional del 22 de Diciembre de 1921. Además rogala importantes premios en metálico entre los dueños de establecimientos comoradores, camareros y dependientes de los mismos.

IMPORTANTE á los señores militares

Seguros de accidentes de guerra. Compañía cubana de accidentes autorizada legalmente por el Gobierno español. INFORMES: Oficinas provisionales. Calle O'Donnell, 29, casa D. Antonio Conesa

NIÑOS ENFERMOS

DR. GARCIA SIERRA. Especialista de los Reales Dispensarios de Madrid.—Consulta diaria de 6 á 8. Alfonso XIII, 21, 1.º derecha

La Agencia Cabo

Casa fundada en el año 1895. Participa al comercio y público en general, que tiene establecido un servicio regular con su vapor CARMEN, á precios muy económicos, con salidas de MALAGA para MELILLA, muy frecuentes. También admite toda clase de consignaciones, encargos y fletamentos.—Casas en Málaga, Loroza Cendra, 8; En Melilla, Muro X-5365 b

Doctor José Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO. MATRIZ, PARTOS. ENFERMEDADES SECRETAS. Consultas de 3 á 5. Sor Josefina, 3. Teléfono 238 (121 b) 5365-b

ACADEMIA POSTAL

Onda del Serrallo, 8, pral. Unica que se dedica exclusivamente á la preparación para CORREOS. Dirigida por el Jefe de Negociado y Administrador de esta Central DON LORENZO ANTOINE. Profesorado exclusivamente del Cuerpo de Correos. 41 aprobados de previo. 15 plazas obtenidas. Matriculas y Reglamentos de 18 á 19. 5365-b

Jaime Buscatt

Maderas finas y de construcción. SERRERIA MECÁNICA. Alvaro de Bazán, 11. Despacho: General Polaweja, 50. Teléfono, 308

Dr. Pérez Ruiz-Crespo

NIÑOS. CONSULTA: De 4 á 6. López Moreno, 1. (Casa LA RECONQUISTA)

DIVERSAS NOTICIAS

Carencia de la vida. El autor del Jarabe Orive, es digno de imitación, pues es el primer especialista que, queriendo dar ejemplo, ha conseguido bajar á su primitivo precio de 350 pesetas desde el primero de Septiembre actual, su sacratísimo Jarabe Orive contra la tos, catarris, bronquitis, etc. 14206

«Amalaria». El preparado más recomendable para prevenir y curar el PALUDISMO. Venta: Farmacias y Droguerías.

Calista. El reputado pedicuro V. García, ofrece sus servicios al público en general. Avisos: Portería del Casino Español y calle Castilla 11 y 16 (Barrio Real).

Ruperto Prado Cirre. Procurador CORREDOR DE OMBREGIO. Carlos de Arellano, 12, pral.

ZOTAL

El mejor desinfectante para higiene, ganadería y plantas. Venta: farmacias y droguerías.

Junta de Arbitros. Deben presentarse, para asuntos que le interesan, en la Secretaría de esta Junta, los señores siguientes: Don Arturo Lacárcel, don Antonio Pino Cifuentes y don Isaac Benarrosh Gabay.

Llegados. De Ceuta regresó don Ramón Weill. También han llegado de la Península, don Juan Bartolomé, don José Villagas, don Manuel Crespo, don Francisco del Pozo, don José Monserrat, don Antonio de la Torre y don Antonio Espinosa.

TP. DE EL TELEGRAMA DEL RIF



Para aprovechar los descansos de la campaña, La pluma Ideal WATERMAN será siempre la mejor compañera del soldado

De venta en todas las papelerías pídase Catálogo a E. Hassinger Balmes 75 BARCELONA

**Compañía Trasmediterránea.** Domiciliada en BARCELONA

**Servicio Melilla-Málaga-Melilla**  
Salidas de Melilla.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados.  
Llegadas de Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados.

**Servicio entre Melilla-Peñón de Vélez-Alhucemas, Chafarinas y Cabo de Agua.**  
Salidas de Melilla para Peñón de Vélez y Alhucemas.—Los lunes y viernes a las doce de la mañana, regresando los miércoles y sábados por la tarde.  
Salidas de Melilla para Cabo de Agua y Chafarinas.—Los miércoles y sábados de la mañana, regresando los jueves por la mañana.

**Servicio Melilla-Alborán-Almería-Melilla**  
Salidas de Melilla.—Los miércoles y viernes a las cinco de la tarde.  
Llegadas de Almería.—Los lunes y domingos.

**Servicio Melilla-Ceuta-Melilla**  
Salidas de Melilla.—Los martes a las doce.  
Llegadas de Ceuta.—Los miércoles por la mañana.

**Servicio Málaga-Melilla-Alhucemas-Peñón de Vélez-Río Martín-Ceuta-Tánger-Larache-Cádiz**  
Llegadas de Málaga.—El día 2 de cada mes.  
Salidas de Melilla para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache y Cádiz.—El día 2 de cada mes.  
Llegadas de Cádiz, Larache, Tánger, Ceuta, Río Martín, Peñón y Alhucemas.—El día 22 de cada mes.  
Salida para Málaga.—El día 22 de cada mes.

**Servicio Melilla-Orán-Alicante-Melilla**  
Salidas de Melilla para Orán y Alicante.—Los domingos a las cinco de la tarde.  
Llegadas a Melilla de Alicante y Orán.—Los viernes por la mañana.

**Servicio Melilla-Valencia-Barcelona-Melilla**  
Salidas de Melilla.—Los miércoles a las cinco de la tarde.  
Llegadas a Melilla.—Los lunes por la mañana.

**Servicio Melilla-Sevilla-Melilla**  
Salidas de Melilla.—Los martes a las doce.  
Llegadas a Melilla.—Los miércoles por la mañana.

**SERVICIO QUINCENAL Liverpool-Melilla-Barcelona.**  
con escalas en Pasajes, Bilbao, Santander, Múscil, Cádiz, Villagarcía, Vigo, Huelva, Sevilla, Cádiz, Tánger, Ceuta, Melilla, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

**SERVICIO MENSUAL entre España-New-York-España**  
haciendo escala en los principales puertos del Mediterráneo, y admitiendo carga para MELILLA (conocimientos directos) con tránsito en el puerto más próximo que haga escala el vapor.

Se facilitarán cuantos detalles se deseen en la Delegación de la Compañía en Melilla, calle del General Marina, núm. 1.- Teléfono núm. 177.

**FARMACIA** Teléfono núm. 197

del Licenciado J. B. CAMPOS, Alfonso XIII, 35

Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.

**VENDAS, GASA Y ALGODON ESTERILIZADO AL DETALL**  
ESTERILIZACIONES POR ENCARGO

Folleto de «El Telegrama del Rif» (62)

## Los misterios de la India

POR XAVIER DE MONTEPIN

nubes grisáceas, acababa de quedarse completamente limpio. El sol, como para tomar una revancha, lanzaba sobre la selva torrentes de fuego. La temperatura se hacía sofocante.

Jorge y Djella acababan de llegar a un terreno claro de forma elíptica, muy semejante al de la cita de caza, pero mucho menos vasto y rodeado de una vegetación gigantesca que le daba sombra y frescura.

La Princesa detuvo su caballo, todo empapado en sudor. Examinó un momento y con gran atención el sitio tapizado por un fino y suave césped. Una fuente de agua limpia, que filtraba en

masas de granito, regaba una de las extremidades.

Djella tomó en seguida una pequeña trompa de plata, que llevaba suspendida de un cordón de seda, y por tres veces se la llevó a los labios, sacándola notas que fueron repetidas y multiplicadas por los ecos lejanos.

Pocos instantes después, de todos los puntos de la selva se elevaron notas semejantes a las que acababan de resonar.

—¿Qué quiere decir eso, Princesa?— preguntó Jorge.

—He hablado y me contestan.

—¿Acaba usted de dar alguna orden a sus agentes?

—Sí.

—¿Me permite usted que la pregunte cuál?

—He ordenado que quien a todos los cazadores, hacia este punto, porque dentro de un instante almorzaremos a la sombra de estos grandes árboles. ¿Le parece a usted bien escogido el sitio?

—Sí, por cierto, ¿pero dónde está el almuerzo?

Djella se sonrió.

—No se inquiete usted por eso— replicó— que pronto llegará.

—¿Por encantamiento como en las comedias de magia?

## FLORES Y PLANTAS DEL JARDÍN VALENCIANO

Adornos de Mesas y confección de bouquets para bodas y bautizos.

Confección de **Canastillas** Ramos y Guirnaldas. PRECIOS ECONÓMICOS

Coronas, Cruces, etc., etc., con mucha prontitud.

Arreglo de Jardines cuidándose de su conservación. PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE ALFONSO XIII, núm. 2 (Junto a la Administración de Correos) TELÉFONOS 88 y 99

## NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

Servicio permanente Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Entierros a precios sin competencia. INMENSO SURTIDO EN ATAÚDES DE GRAN LUJO

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29. - TELÉFONO 285

Despacho: Prim, 17.-Teléfono 188 Sucursal en Nador: General Jordana

## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad (MELILLA)

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Calle de Sor Alegría, número 1

CENTRALES ELÉCTRICAS

OFICINA DE AVISOS: CALLE DE CANALEJAS, 19

### FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES

LOS PEDIDOS A LA DIRECCIÓN DE LA COMPAÑÍA, CALLE DE SOR ALEGRÍA, NÚMERO 1

Para impresos de lujo en «El Telegrama del Rif»

## La Siempreviva

### EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FÚNEBRES

La primera establecida en Melilla. — Única que cuenta en esta plaza con CARROZAS DE GRAN LUJO. Gran surtido en coronas, plumas y porcelanas. Premiada con DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SERVICIO PERMANENTE. Entierros a precios sin competencia. Concesionaria exclusiva para los enterramientos de señores generales, jefes, oficiales, clases e individuos de tropa y personas del elemento civil que fallezcan en los Hospitales Militares. Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitrios para hacer los servicios a los pobres de solemnidad.

Cocheras: Barrio Industrial, Teléfono núm. 155  
Despacho: Ros de Ojano 1, Teléfono núm. 46

Este acreditada casa cuenta con varios COCHES ESTUFAS entre ellos una GRAN CARROZA GÓTICA, única existente en Melilla.



No ganará V. jugando a ciegas

el curar su estrofinismo con purgantes que irritan el intestino y son de efecto pasajero

## LAXEN BUSTO

es un laxante de acción permanente, que no causa molestias y educa el vientro, acostumbrándolo a funcionar todos los días.

De venta: Melilla y pueblos importantes del N. de África

### Oficiales y Soldados!

Oferta excepcional

Vuestro mejor amigo en campaña desquede de las armas será la estilográfica.

**DOROPA**  
con pluma de oro y punta de iridio.

Solo cuesta DIEZ pesetas pidiéndola directamente acompañando su importe en sellos de correos españoles a

**DOROPA Handels-Gesellschaft**, Postamt, 44 CHARLOTTENBURG (Alemania).

Necesitamos agentes en España y Africa. 1413 a

### Gran Fotografía

DE RICARDO GÓMEZ

CANALEJAS, N.º 5  
Frente al Cine Alfonso XIII y al lado del Correo.

**Pastillas J. Miró**  
EXPECTORANTES Y CALMANTES  
CURACIÓN DE TODA CLASE DE TOS  
POR REBELDE QUE ESTEASE  
Precio de la Caja... 2 ptas.  
Impuesto transitorio... 0,25

# SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

### ACADEMIAS

Francés.—Lecciones prácticas, caballeros y señoritas.—De 18 a 20.—LUSTAU, Prim, 7, segundo. 542-c

EL MEJOR profesor particular. Diez años de prácticas. Rapidez y amabilidad.—Francés, Inglés, Contabilidad, Taquígrafías, etc.—R. Descala.—Prim, 10, teléfono 257. 595-c

### ALMONEDAS

Amoneda urgente.—Canalejas núm. 15, 2.º izquierda. 612-c

Amoneda de varios muebles y camas.—Pabellones de madera; 10, Hipódromo. 637-c

### COMPRAS Y VENTAS

Gran realización de todos los artículos a precios sin competencia. A comprar barato a «La Fortuna». Alfonso XIII, 1 y Marina, 1. 100-c

HIELO.—Se vende en el depósito central, kiosco de espumosos. 385-c

Véndese despacho y prensa, mostrador, estantería, torero para madera, chapas de nogal y cedro, etc., y cierre de hierro.—Castelar, 26, pral. 560-c

### COLOCACIONES

Se admiten trabajadores para la limpieza pública. Podrán concurrir a las ocheras de la misma, Alvaro de Bazán, n.º 33, de 8 a 18. 579-c

Se necesita un dependiente de barbería.—Castelar, 3. 631-c

Chico para recados se necesita.—Alfonso XIII, núm. 32. Fotografía. 639-c

Se ofrece bordador en blanco Trabajo esmerado.—Ordóñez, 5, bajo derecha. 618-c

Se necesitan dos acólitos de 10 a 14 años.—Bazán, Iglesia del Sagrado Corazón. Ar. bivo parroquial. 646-c

Se ofrece tornero mecánico para trabajar por horas 60 por ciento propia.—Razón: General Topete, núm. 23. 836-c

Se desea una persona ilustrada respetable, disponiendo de 8 a 13 y de 13 a 19, para encargarse sala estudio.—Dirigirse al director Academia General. De 18 a 19.—Prim, 13, 1.º 622-c

### HUÉSPEDES

Huéspedes para vivir en familia. Se ofrece habitaciónes buenas habitaciones. Calle de Arellano, 12. 15-c

### CONSULTAS

Alfredo Bata. Practicante. Cures de cirugía y vendoso. De 3 a 4. Buceta, 10. 4-c

Partos, Doña Encarnación Marvarete de González, profesora en partos, General Margalla número 8. 1-2

Cirujano callista.—P. Aranda. Teniente Magas, n.º 31 (Barrio Obispo). 810-c

Callista.—El reputado pediatra y cirujano, ofrece sus servicios al público en general.—Avisos: portería del Casino Español y calle de Castilla, 14 y 16. Barrio Real. 647-c

### ACADEMIAS

Matamoscas «PAFF» contra la infección. 635-c

Se vende lana blanca limpia, por kilos y arrobas.—General Villalba, 2. 562-c

Vendo un alambique en buen estado.—Droguería Nacional, Isabel la Católica, 17. 597-c

Consejo de coche ligero, garantizado; pesas 850 el kilo.—El Pedal de Oro, Pajeja, 12-28-c

Novios, no comprar vuestras muebles sin visitar la casa Flores. Especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de soplados y camas de campaña.—Arturo Reyes núm. 1, frente al Parque. 5-c

Tapones y serrín de corcho se venden en establecimiento de «Efectos marítimos» (muebles). 601-c

Matamoscas «PAFF».—Evita perjudiciales contagios. 629

Se vende una casa en la calle Castelar.—Razón, Españololeto, 20. 598-c

Se venden 6 sillas en casa en el Barrio Industrial.—Razón Españololeto, 20. 497-c

Se vende una balandra completamente nueva, bien aparejada y pertrechada y en condiciones de ponerle motor.—Para informes, Agencia Bayona.—472

### COMPRAS Y VENTAS

Depósito de aceitunas sevillanas.—Manzanilla y Gordal, 670 pesetas los cien kilos.—PEDRO A. RIBES, General Falcón, n.º 9 (Triana), (antigua tienda «Los Niños»). 466-c

Matamoscas «PAFF».—El más económico. 627-c

Acitunas sevillanas a 75 céntimos kilo.—Ventas al por mayor.—Escudo Hermanos y Rodríguez, García Cabrolles, número 18. 229-c

Matamoscas «PAFF».—Pidas en establecimientos. 628-c

Se vende un coche de niño.—Santiago, 11, principal izquierda. 617-c

Se vende un dormitorio y varios muebles.—Vera de Rey, 4, Pabellones de Santiago. 643-c

Se venden varios muebles, entre ellos comedor, sala y dormitorio. Zabella Gallardo, número 4, Pabellones de Santiago De 11 a 1. 618-c

Se vende una casa en la calle Antonio San José, núm. 24, Teorito, propia para almacén o garaje.—Razón, Arturo Reyes, 1, bajo. 612-c

Se vende un precio muy económico el magnético carrocería establecido en la Avenida del General Jordana, junto a la puerta del Parque Hernández. Darán razón, en la fonda de La Palma. Barrio Obrero. 641-c

### COLOCACIONES

Se vende un despacho de nogal tallado, interior roble.—Flores, de 12 a 2, Castillejos, número 6, pral. derecha. 642-c

Underwood casi nueva, último modelo, veado de ocasión.—Carlos de Arellano, 9, bajo derecha. De 8 a 13. 645-c

### COLOCACIONES

Se necesita criada.—Razón: Canalejas, 1, tercero. 641-c

La Realizadora.—Antonio Falcón, 10.—Se vende lana y crin vegetal para colchones. Compra y venta de muebles. Los artículos y vende al contado ó a plazos. Negocio en comestibles y cereales. Todos los días exposición de objetos de oro y plata a la comisión 63-c

### COLOCACIONES

Se necesita un dependiente de barbería.—Castelar, 3. 631-c

Chico para recados se necesita.—Alfonso XIII, núm. 32. Fotografía. 639-c

Se ofrece bordador en blanco Trabajo esmerado.—Ordóñez, 5, bajo derecha. 618-c

Se necesitan dos acólitos de 10 a 14 años.—Bazán, Iglesia del Sagrado Corazón. Ar. bivo parroquial. 646-c

Se ofrece tornero mecánico para trabajar por horas 60 por ciento propia.—Razón: General Topete, núm. 23. 836-c

Se desea una persona ilustrada respetable, disponiendo de 8 a 13 y de 13 a 19, para encargarse sala estudio.—Dirigirse al director Academia General. De 18 a 19.—Prim, 13, 1.º 622-c

### COLOCACIONES

Se necesita un dependiente de barbería.—Castelar, 3. 631-c

Chico para recados se necesita.—Alfonso XIII, núm. 32. Fotografía. 639-c

Se ofrece bordador en blanco Trabajo esmerado.—Ordóñez, 5, bajo derecha. 618-c

Se necesitan dos acólitos de 10 a 14 años.—Bazán, Iglesia del Sagrado Corazón. Ar. bivo parroquial. 646-c

Se ofrece tornero mecánico para trabajar por horas 60 por ciento propia.—Razón: General Topete, núm. 23. 836-c

Se desea una persona ilustrada respetable, disponiendo de 8 a 13 y de 13 a 19, para encargarse sala estudio.—Dirigirse al director Academia General. De 18 a 19.—Prim, 13, 1.º 622-c

—Bien puede ser—repuso la Princesa riendo.—Nadie le impide a usted imaginarse, si así le agrada, que esta selva tiene sus máquinas escondidas como los teatros de Londres y de París; pero lo que yo le prometo es que los pasteles y las aves no serán de cartón como los que sacan en las comidas de magia de que acaba usted de hablar, ni le faltará a usted tampoco el vino de Champagne.

Los oficiales y los criados de la Princesa cumplieron rápidamente las órdenes que acababan de recibir.

Al cabo de algunos momentos «Baronnet» y «Djali» levantaron la cabeza y dejaron oír un prolongado relincho.

Fué como una señal. Relinchos semejantes contestaron al momento en todas direcciones, anunciando de la manera más manifiesta que se aproximaban los cazadores diseminados en la foresta.

Bien pronto brillaron entre los grandes árboles las armas con sus dorados reflejos y los resplandecientes uniformes de los guardias femeninos, precedidos de los músicos negros.

Al ver éstos de lejos a la Princesa comenzaron a tocar una marcha triunfal de Rossini.

Luego aparecieron muchos invitados,

llevando casi todos pendiente del arzón de su silla una ensangrentada gacela o algún antilope muerto, tristes trofeos de una cruel destreza.

Resonaron, en fin, pasos pesados que hacían temblar la tierra como si acabaran de ponerse en marcha las colinas que alude la Escritura Santa, perfiltando sus masas grises entre los grandes árboles los efefantes que llevaban a lord Singleton y a sir John Malcolm.

Detrás marchaban unas mulas ricamente enjazzadas y cargadas con grandes cestas de provisiones.

Kazil, interrogado por Stop, le reveló esta particularidad, y el buen ayuda de cámara de Jorge Malcolm no pudo reprimir un grito de alegría.

XXI

UN CONVIVADO QUE NO SE AGUARDA

Numerosos criados extendieron por el suelo con extraordinaria rapidez unas grandes alfombras de Esmirna de brillantes colores.

Otros colocaron blandos ulmohadones de distancia en distancia, y fueron

poniendo en orden la vajilla de plata, las porcelanas y la cristalería, contenido todo en unas colosales arca.

Toda una escuadra de marmitonos, a las inmediatas órdenes de un jefe de cocina, ponía en orden de batalla las provisiones más diversas y los vinos de todos los países.

Djella no había exagerado nada al prometer a Jorge Malcolm champagne helado a discreción. Las botellas de casco plateado, que ostentaban en sus auténticas etiquetas el nombre ilustre de la viuda Ciquot, estaban metidas en unas cajas de zinc, llenas de hielo conservado a gran costa.

Todos los preparativos de este refrigerio, que los ingleses llaman «lunch», estaban completamente acabados al cabo de ocho ó diez minutos.

—No puedo decir: ¡a la mesa, señores!—exclamó la Princesa, designando a sus invitados la pintoresca y suntuosa improvisación.—Ni tenemos mesa ni tenemos sillas, carecemos de todo. Recuerden ustedes los usos de la antigüedad... Corónense de pámpinos si así les place, y como los romanos, tiéndanse por el suelo en vez de sentarse... Lord Singleton me hará el honor de aceptar un

puesto a mi derecha, y sir John Malcolm a mi izquierda.

Los dos invitados saludaron.

—No se separen ustedes de sus armas, mis queridos convidados—añadió Djella riendo,—porque pudiera suceder muy bien que algún tigre ó alguna pantera, atraídos por el olor de las trufas, tuvieran el capricho de hacernos una visita de repente. Debemos estar preparados para recibir a esos huéspedes inesperados con todos los honores debidos a su rango.

Una carrozada general acogió estas palabras; mas aun cuando no era probable que llegara a realizarse la previsión de la Princesa, todos los convidados tuvieron cuidado, al instalarse, de conservar su revólver en la cintura, y de colocar la carabina al alcance de su mano.

Un movimiento de sorpresa, reprimido al instante, se había manifestado entre los indios de elevado origen al oír a Djella designar para que tomara puesto a su lado a John Malcolm.

Les parecía natural, ó por lo menos admisible, que se reservara el primer puesto a lord Singleton, gobernador de la presidencia de Benares y representante de la Compañía de las Indias, por